

中華郵政掛號認爲新聞紙類

評論

俄庚款始末與教育經費

序 東

著述

哥倫比亞大學師範院長 William F. Russell 對於國

聯中國教育調查團報告書的批評

吳俊升譯

來稿

精神科學派的哲學及教育學說 (續)

趙青譽

—— 初一與十六出版 ——

明日之教育

編輯通信處

北平

國立北平大學教育學系轉

明日社

定報及接洽廣告通信處

北平東城王府井大街

立達書局

電話東局三三五八

中華民國二十二年五月十六日出版

第二卷

第九期

晚明史籍考出版廣告

安陽謝國楨編

毛邊紙印本
連史紙印本

每部十冊洋七元

當明清之際，史籍最繁，蓋因吾國民族受異族侵略，殺戮壓迫，其狀至慘。有志之士，或身與抗清之役者，均起而爲史，以記當日之真相，而存吾國民族之精神。全祖望氏謂明季野史，不下千家；然自清乾隆以後，屢次燬禁，墮治明清掌故者，皆以史料難得爲憾。是書編者費五六年之力，從事鑽研，並至江浙及東瀛各地，訪求遺籍，整理爬梳，分其部類，各爲提要，兼附序錄，著其版本藏書之所，其中多爲祕藏不易經見之書，都一千一百餘種，以供學者之探討。凡有志研究近古史者不可不人手一編；卽不專治史學者，讀此一書足以瞻明清間之掌故，而吾國民族發揚之精神，亦可於此略見已。

發行處國立北平圖書館

俄庚款始末與教育經費

序東

(一)引言

俄庚款自中俄絕交以後，已成北平教育之謎。各校自中俄協定以來，向以此款為經常費用者，至此忽告中斷；幾經請願呼籲，始由財政部允撥。各校以款項有着，俄庚款之真相如何，遂亦不再過問。回憶當年爭持之熱烈，真不勝今昔之盛矣。中俄復交現已實現，俄國庚款當又成為中俄問題之一，爰特叙其始末，而作是篇，俾籌措教育經費者有所考鑑焉。

(二)庚款之各國分配量及俄庚款每年交付數

庚子之役，貽羞萬世，創鉅痛深。辛丑和約告成，我國對英德法美俄奧意比西班牙瑞典挪威等國，賠款四萬萬五千萬海關兩(合當時六千七百五十萬鎊)，時以國庫如洗，無力清償，乃分三十九年分批交付，外加年利四厘，三十九年間，利息一項，反較賠款本金為多，計有五萬萬零

第一表 庚子賠款各國分配表

國 別	賠款各國本金分 配關平銀兩數	折 合 各 國 貨 幣 數	後 各 國 貨 幣 本 息 合 計	當時關平銀一兩折合各國貨幣值
俄	110,000,000.00	125,000,011.000盧布	181,893,633.63盧布	1.42盧布

二百零六萬四千零七十四海關兩，本利合計共為九萬萬五千二百零六萬四千零七十四海關兩(合當時一萬萬四千二百八十萬零九千七百一十一鎊又十分之一)。庚子賠款又規定，在辛丑和約簽定(時在光緒二十七年七月二十五日，即西歷一九〇一年九月七日)之翌年陽歷正月(即西歷一九〇二年一月)付本，其第一次交付期限為一九〇三年(光緒二十九年)一月一日；利息則自一九〇二年七月一日起算，每半年交付一次，第一次交付期限為一九〇二年七月一日。此全部庚款之大略情形也。

庚子賠款各國分配所得，多寡迥異，其中以俄國分配所得為獨多，約占全部庚款百分之二十八以上。俄國庚款定額本金為一萬萬三千零三十七萬一千一百二十海關兩，加上三十九年利息，共計為二萬萬八千二百七十四萬三千九百七十六海關兩又三錢八分。茲將各國庚款分配數詳列如下表：

德	克	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
法	郎	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
英	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
日	元	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
美	金	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
意	郎	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
比	郎	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
奧	克勒尼	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
荷	佛樂林	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
西	郎	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
葡	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
瑞	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
雜	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
未	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
列	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
名	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
總	鎊	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇
計	關平	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇	三、七五〇、五五〇、〇〇

各國庚款之償還，不以海關兩直接交付，必待以海關兩易各國貨幣而後電匯；且電匯市價，悉以倫敦行市為準。依辛丑和約第六款第十三號附件甲曰：

「此四百五十兆，得照海關銀兩市價，易為金款。」

(統以英鎊計)

關平銀兩 (反折為數)

當時市價，具如第一表所載。惟議約時，全權大使不明銀價下落之趨勢。故於條約內「照市價易金」，未嘗下正確之解釋，遂有鎊虧之交涉。爭論逾三年之久，終未得直。至

光緒三十年轉輾踉蹌，始議定三事：

一，每年鑄虧之數，不再算利；
 二，交銀行收存之款，按月扣還利息；
 三，以前鑄價按月折中計算。
 三事議妥，乃將光緒三十年以前之鑄虧照數補償，已達八百餘萬海關兩之巨，然亦已省二百餘萬兩矣。

第二表 俄國庚款每年交付數目表

金漲銀落之結果，用銀國家如中國者，償付外債賠款，其損失之鉅，何可勝計，此不過一例而已。俄國庚款初訂時，以俄金盧布償付，嗣因西歷一九〇五年協定，改用英金鎊計算。茲將俄國庚款三十九年內，每年交付之數分列如下表：

年 份	初定每年續還盧布數	後改爲每年償還英鎊數	約 合 平 銀 兩 數
一九〇二	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇三	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇四	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇五	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇六	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇七	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇八	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九〇九	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九一〇	七,七〇二,六八九,〇〇〇	八四,三三六,七四五	五,四八,五,六三三
一九一一	八,一四〇,三三八,一五〇	八〇,四九六,七四七	五,七三,九,九三,六六六
一九一二	八,一四〇,三三八,一五〇	八〇,四九六,七四七	五,七三,九,九三,六六六
一九一三	八,一四〇,三三八,一五〇	八〇,四九六,七四七	五,七三,九,九三,六六六

俄國庚自賠款交付之期起，直至民國六年十一月底以前，均經照付。時以歐戰方酣，我國政府對德宣戰，協約各國對我表示善意，允將應得賠款，自民國六年十二月一日起，緩付五年。俄國雖亦為協約國之一，然未允與協約國取一致辦法。俄國應得賠款原估各國應得賠款總額之百分之二十八又九七一三六。幾經磋商，乃始議定，以前項之百分之十為緩付部份；其餘百分之十八又九七一三六仍須按期照付。此項緩付部份之俄庚款，曾經北京政府核准

(三) 俄庚款停付緩付之經過

明 說	合 計		
當時由盧布改用英磅以九·四六盧布作一磅計算，詳見於一九四五年之協定。俄賠款本金本為一三〇，一三七，一二〇兩，加上利息，故如右表，共計為二八二，七四三，九七六·二八兩。	一九三〇	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
	一九三九	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
	一九三八	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
	一九三七	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
	一九三六	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
	一九三五	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
	一九三四	一四、四〇〇、八八三·三三	一、五二、六四四·六五
合 計	四〇、一、八〇九、六六三·六五	四三、四二一、六四四·六五	二、八二七、四三三、九七六·二八〇

，撥充民國十一年公債，使領庫券，及教育庫券等本息基金。

俄國革命，繼以騷亂，駐華公使名存實亡，乃由我國外交部提出北京政府國務會議議決，自民國九年七月起，所有應付俄國部份庚子賠款之一部分（即未緩付之百分之十八又九七一三六部分），亦予停付；並同時知會駐華俄使查照。此項停付部分庚款，曾經財政部核准，自民國十一年一月份起，悉數交與總稅務司安格聯，充作三，四，五年公債，及七年長期公債本息基金之用。

厥後俄國革命告終，蘇聯政府成立，國內穩定，重派大使來華，乃於民國十三年五月三十一日，與我國北京政府，訂立解決中俄懸案大綱協定。據該協定第十一條內開：

「蘇聯政府允予拋棄俄國部分之庚子賠款。」

又該協定第五聲書第一項內開：

「蘇聯政府所拋棄之俄國部份庚子賠款，於該項賠款所擔保之各種優先債償清後，完全充作提倡中國教育項款之用。」

俄國庚款經世界大戰，及俄國革命之結果，遂有緩付

第四表 俄庚款緩付部份指撥公債數目表（錄北京政府財政部舊編俄國賠款緩付部份指撥公債數目表）

年 份	應付賠款數 (元)	指 撥 公 債		總 數	盈 比	虧	較
		種 類	數 量				
民國十三年	三、一三三、四六四、〇〇	合教育庫券利息 使領庫券利息	二、六〇〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇 三三三,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇	二、九二二,〇〇〇.〇〇	一四一、四六四、〇〇		
民國十四年	三、一三三、四六四、〇〇	合教育庫券利息 使領庫券利息	二、一八〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇	二、九二〇,〇〇〇.〇〇	一〇一、四六四、〇〇		
民國十五年	三、一三三、四六四、〇〇	合教育庫券利息 使領庫券利息	二、一八〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇 四〇〇,〇〇〇.〇〇	二、七六〇,〇〇〇.〇〇	三六一、四六四、〇〇		

停付之分，緩付部份與停付部份之原額列如下表：
第三表 俄國庚款緩付部份及停付部份原額簡表

時 期	緩付原額(鎊)	停付原額(鎊)
民國十三年至 民國廿年止	三、五、四四、五、%	六、三、九九、%
民國廿一年至 民國廿九年止	五、七、六六、%	一、〇〇〇、九六、%

當時北京政府財政部，曾以匯兌市價每三先令三便士，合規銀一兩，又規平銀七兩二錢，合銀元一元列成指撥公債本息兩表，分列如次：

年 份	應付賠款數	指 撥 公 債 本 息 數 比 盈 虧 較				
		種 類	數 量	總 數		
民國十六年	三、二二、四六四・〇〇	合 計	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	—	—
		使領庫券本息	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
		教育庫券利息	二〇〇、〇〇〇・〇〇	二〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
民國十七年	三、二二、四六四・〇〇	合 計	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	六、六三、四六六・〇〇	—
		使領庫券本息	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
		教育庫券利息	二〇〇、〇〇〇・〇〇	二〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
民國十八年	二、二二、四六四・〇〇	合 計	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	八、四三、四六六・〇〇	—
		使領庫券本息	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
		教育庫券利息	二〇〇、〇〇〇・〇〇	二〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
民國十九年	三、二二、四六四・〇〇	合 計	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	二、二一〇、〇〇〇・〇〇	一、〇〇三、四六四・〇〇	—
		使領庫券本息	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	二、〇〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
		教育庫券利息	二〇〇、〇〇〇・〇〇	二〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
七年 共計	三、八六、二四八・〇〇	合 計	一、五二〇、〇〇〇・〇〇	一、五二〇、〇〇〇・〇〇	三、七六、二四八・〇〇	—
		使領庫券本息	一、五〇〇、〇〇〇・〇〇	一、五〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—
		教育庫券本息	二〇〇、〇〇〇・〇〇	二〇〇、〇〇〇・〇〇	—	—

第五表 俄庚款停付部份指撥公債本息表

(錄北京政府財政部舊編俄國賠款停付部份指撥公債本息表)

明 日 之 教 育

十四年共計	民國廿六年	民國廿五年	民國廿四年	民國廿三年	民國廿二年	民國廿一年	民國二十年	民國十九年	民國十八年	民國十七年	民國十六年
六、五八、三三、〇〇	八、五五、五九、〇〇	八、五五、五九、〇〇	八、五五、五九、〇〇	八、五五、五九、〇〇	八、五五、五九、〇〇	八、五五、五九、〇〇	八、五五、五九、〇〇	五、九五、六六、〇〇	五、九五、六六、〇〇	五、九五、六六、〇〇	五、九五、六六、〇〇
五年三年 年債本 年債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 七年 長期 債本	合 五年 長期 債本	合 五年 債本
一、八、七、〇、〇〇 一、八、七、〇、〇〇 一、八、七、〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	四、五〇、〇〇、〇〇	六、三三、一、五〇、〇〇	六、二五、一、五〇、〇〇
	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	四、〇〇、〇〇、〇〇	一〇、七三、一、五〇、〇〇	六、二五、一、五〇、〇〇
	四、〇五、五九、〇〇	四、〇五、五九、〇〇	四、〇五、五九、〇〇	四、〇五、五九、〇〇	四、〇五、五九、〇〇	四、〇五、五九、〇〇	四、〇五、五九、〇〇	一、四三、六六、〇〇	一、四三、六六、〇〇	—	—
										四、八六、八四、〇〇	三六、八四、〇〇

七年長期債本 肆,000,000.00
 西曆五二,八〇〇.00 二四,三五,四四.00

附

註

右列兩表所列銀元數，金價暴漲以後，相差不能倍蓰，已不可據。惟公債依據中俄協定，僅能就右表所述為限，此後不能再增；再增即違協定精神。又停付緩付之分，自俄國放棄聲明以後，已不適用，故合併之另作第六表。

(四)俄康款餘額實數

俄國康款既經中俄協定，我國得有自主之權，且以俄國自動拋棄，除協定第五聲明書所開俟各種債務清償後「完全充作提倡中國教育款項之用」一條規定外，並無任何拘束，不如英美法等退還康款有協定束縛力之甚。是以我國政府得有支配全權。當民國十三年協定成立之後，即於是年十一月二十四日中俄兩國共同組織成立俄國康款委員會，管理分配俄康款事宜。其時選任之我國方面委員，多為北京一隅之大學教授；當時適以北京政府正在財政枯竭之秋，大學經費積欠累年，索薪風潮層出不窮，於是俄康款委員會，乃以俄康款抵償公債以外之餘額，撥充各校經常費用。雖當時餘額無幾，全以充作數校經費，猶虞不足；然揆以「完全提倡中國教育」之協定精神，究未盡符。但縱未盡符協定精神，仍不失用於教育一途。及國民政府成立，軍事倥傯，此項康款用途，仍沿舊貫，國立各校經常費用，賴以挹注。中俄絕交以後，俄康款委員會無形消滅

，北平國立各校經費，時生恐慌，迄至二十一年年底止，遂致積欠已八百餘萬元之鉅。蓋俄康款委員會存在之秋，康款用途我中國政府雖有支配全權，仍不能不受中俄兩國委員共同監視，抵償公債餘額之外，不能不用于之教育，藉維協定精神；國立各校得亦坐食其賜。中俄既已絕交，俄國方面委員已失其存在之根據，俄康款委員會因亦無形消滅，財政當局以有自動支配之權，不免開隨意移用之漸。非特不能以此款「完全充作提倡中國教育之用」，即北平國立各校經費亦告匱乏，與中俄協定原意，大相逕庭矣。

既往不咎，來者可追，俄康款至民國二十九年即告滿期，迄今不過八年，若再因循，即將淪胥以盡。為今之計，亟宜善保此款。如何而能保存此未來八年以內之俄康款，則全國國民，應有其責；而教育界同志，更利害切身，不能不多盡其力也。

俄康款自十八年至廿年，約當中俄復交時期，適值金價暴漲之秋，約略估計，除償中俄協定所許之公債外，三

年之內至少有二千七百六十餘萬元之盈餘(詳第六表)，以之補償國立各大學欠費之外，尙有一千八百餘萬元之盈餘。若仍維持原案，以此專充北平各校經費，不計利息，至少尙可維持四年三個月又十三天之用；故以前積欠，應有清償能力。惟中央財政當此國難之際，若已移用於別途，此項一千八百餘萬元之款，當不能立時交還；然爲政府信用計，亦宜按年分償。再退一步言，即以民國二十年以前不計，自民國廿一年至二十九年止，全部俄康款共有一千

第六表 中俄協定後歷年俄康款拋棄原額折合國幣後抵償付公債以外之淨數估計表

時分期別	份康款原價(英鎊數)	匯兌折價約計(元)	國幣折合數(元)	歷年公債總數(元)	比		淨餘總數
					盈	虧	
北平	民國十三年	1,058,744.47	10,000	10,587,447.42	—	—	266,275.5
	民國十四年	1,058,744.47	10,000	10,587,447.42	4,083,733.42	—	—
	民國十五年	1,058,744.47	10,000	10,587,447.42	1,704,977.42	—	—
政府	民國十六年	1,058,744.47	10,000	10,587,447.42	1,734,977.42	—	—
	民國十七年	1,058,744.47	10,000	10,587,447.42	—	2,655,825.5	—
時期	合計	5,193,733.705	—	51,937,337.05	—	—	5,331,337.05
中國	民國十八年	1,058,744.47	10,000	10,587,447.42	3,807,447.42	—	—
	民國十九年	1,058,744.47	15,000	15,881,211.11	9,321,171.11	—	—
民絕交	民國二十年	1,058,744.47	18,000	19,077,449.33	14,557,449.33	—	—

三百六十九萬四千七百一十鎊又九八五，以國幣十八元作一鎊計，約有二萬萬四千六百五十萬五千零八十五元七角三分，內除去七年長期公債自民國二十一年至二十六年共計二千七百萬元外，俄康款淨餘總數，至少有二萬萬一千九百五十萬五千零八十五元七角三分。

茲將俄康款自中俄協定以來，依據市價重新估計，計其每年淨餘之數，列如左表：

第七表 俄庚款淨餘額六釐保息估計表

年 份	庚款 (除去公債)	各 校 經 費	庚款歷年淨餘數	庚款淨餘積存利 息收入(六釐%)	庚款本息積存數
民國二十一年	三、八九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	一八、六九九、五三三·七六	一、一三三、三三三·四〇	一九、八〇二、八六六·一六
民國二十二年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	三六、五〇〇、三三三·二八	二、一〇〇、〇〇〇·〇〇	四〇、六〇〇、三三三·二八
民國二十三年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	五九、二九九、七三三·〇六	三、二〇〇、〇〇〇·〇〇	六二、四九九、七三三·〇六
民國二十四年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	七二、五九九、一三三·〇六	四、二〇〇、〇〇〇·〇〇	七六、七九九、一三三·〇六
民國二十五年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	九四、五九九、五三三·〇六	五、二〇〇、〇〇〇·〇〇	一〇〇、九九九、五三三·〇六
民國二十六年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	一二八、八九九、九三三·一〇	六、二〇〇、〇〇〇·〇〇	一二五、〇九九、九三三·一〇
民國二十七年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	一四一、七九九、三三三·三三	七、二〇〇、〇〇〇·〇〇	一四八、九九九、三三三·三三
民國二十八年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	一七五、〇九九、七三三·四五	八、二〇〇、〇〇〇·〇〇	一八三、二九九、七三三·四五
民國二十九年	三、六九九、四三三·七六	四、一〇〇、〇〇〇	二〇八、八九九、一三三·六八	九、二〇〇、〇〇〇·〇〇	二一七、〇九九、一三三·六八

(六) 結論

今日文化機關，偶有建設而無款項，輒以庚款為請，而以數量最鉅之俄庚款，反置之不顧，以為該款已充作公債之用，無復餘力以應之矣。不知以俄庚款為擔保之公債，至民國二十一年起，僅有七年長期一種，每年亦僅四百五十萬而已，且此七年長期至民國二十六年，即屆期滿，今年以後八九年間，正俄庚款餘額最多之年也。上所預計

之數，絕非過事誇張之言。若謀挽救，猶未為晚；失今不圖，將貽後悔矣。抑有言者，作者之意，非欲與政府為難，特為國際信譽計，願財政當局自謀補救之方：為教育經費鞏固計，願教育界同志亟圖保存之道而已。想賢明之當局，當不以我言為忤也。

哥倫比亞大學師範院長 William F. Russell

對於國聯中國教育調查團報告書的批

評

吳俊升譯

自從國聯中國教育調查團的報告書，中國教育之改進，發表以後，國內教育界的毀譽不一。譽者稱爲所有外人調查中國教育的報告之中最誠摯，最允當的一種。毀者則認爲歐洲文化侵略的先聲。這個報告書中所包涵的問題是太多了，一時要得著一個定評，是很難的，最好的辦法，乃是分析各個特殊問題，加以個別的討論。報告書中，有一個主要的問題，即是中國應否模仿美國教育的問題。書中屢次批評中國教育美國化之不當。我們讀了報告書以後，常有下列的感想：調查團既然完全是歐洲委員組織而成的，沒有美國人參加其中，關於這個問題的評論，究竟是否公平而允當呢？美國教育家讀了這個報告，感想當如何呢？有沒有什麼解答呢？

最近哥倫比亞大學師範院長 Russell 在 Teachers College Record 的三月號，發表了一篇對於調查團報告書的批評，這篇批評，對於我們所想知道的美國教育家的意見，給了一種極有意義的答案

。這篇批評，非泛泛者可比，極有意義：第一，因爲作者不是一個普通的美國教育家，他還曾經到過中國，實地觀察過中國的教育；第二，因爲他是哥倫比亞大學師範院的院長，而師範院，乃是美國新教育制度的策源地，調查團在報告書中屢次取作批評的對象的，以 *Teachers College* 出而答復調查團的批評，是再恰當沒有的了。還有批評的態度，也是極坦白而誠摯的：調查團誤解的地方，他很和平的解釋了；調查團所批評的美國教育制度的缺點，他也很坦白的承認了。全篇批評之中，所佔重要地位的，乃是思想而不是意氣；乃是自省而不是反辯。這樣的批評，對於中國教育界的攻慮報告書，必定極有啟發，極有幫助，尤其對於中國教育今後對於美國教育制度，如何取其精華而遺其糟粕，更有切實的指示。所以譯者亟將本文譯出，藉供教育界的商討。譯者附記。

最近出版了一部非凡的書。這部書乃是國際聯盟知識合作社所出版的，書名爲中國教育之改進 (*The Reorganization of Education in China*)。中國政府，想對於它的教育制度得著一種獨立不偏的批評，曾請國際聯盟爲此事派遣了一個專家委員會。四個有才具有經驗的人，膺著專家之

選。這便是：最近去世的曾任普魯士教育部長多年的柏刺博士(Dr. Becker)；波蘭教育部的初等教育司長范爾斯基博士(Dr. Falicki)；法蘭西學院的物理學教授郎之萬博士(Dr. Langenh)；和倫敦經濟政治學院的陶奈教授(Prof. J. A. Peabody)。這個出色的委員會，在中國費了三個月的功夫，參觀各主要城市，考察可作代表的各種教育機關，並且和教育行政人員及教育當局開過會議。報告書上說，『書內所述的觀念和判斷，並非完全根據我們的個人觀察，却也很根據著中國專家所發表的見解的。』委員們的國籍和以往所受的訓練，雖然都不相同，可是『這些判斷，在所有重要各點，却是意見完全一致的。』委員會曾經試從全體來觀察中國教育的問題，從各方面來考察複雜的情境；他們的建議，成為國家教育發展一切方面的兩針。

對於中國的教師和教育行政人員，這種研究是有最大的價值的。差不多每章都有值得鄭重考慮的實際的指示。在他們所臚列的最適於中國教育之許多好觀念之中，值得注意的是：關於統一國語及書法的簡易化之需要的討論(四〇—四一頁)；教育離開政治的重要(四七頁)；庚子賠款的更有效的使用(五四頁)；在職教師的訓練(五七頁)；半日學校的試驗(六三頁)；改良高等教育的好方案，(其中關於學分制的弊害的討論，尤見精采)(一六二頁)，用試驗方法比較學分制和考試制的優點的建議(一六三頁)；

教授之態度方面所需要的變更(一七〇頁)；以及留學機會的限制(一七四頁)等等。

憑外人的觀點來評判，這自然是危險的；可是我審慎的研究過本書，在試想將書中建議應用於我十年前所見的中國時，我以為這報告書似乎在離開小學教育而論及高等教育，離開行政問題而討論課程，教學，和學校生活的時候，逐漸增加它的力量和權威。書中關於教育財政的討論，實應看作近於模糊的。建議取銷小學學費，是很好的，可是錢從那兒來呢？我們可以建議一種比較分配適度的薪級表，使薪金依較大城市之生活程度而增加，並設置年老及無力任事者的退休金；可是不充分考慮租稅的制度，這些建議不過是廢話而已。還有相類的建議，是代表委員們的個人見解，却沒有充分考慮過和建議有關的一切因素的：例如關於經費分配，教師，學校分配，以及關於請教育當局如美國醫生一般，依家庭的能力而定學費數目的離奇的建議，都是如此。

建議之中，還有些前後不相一致的地方。或是因為如委員們自已所說，他們的意見未嘗全體一致，或是因為他們沒有把問題從頭想到最後的結論。即如書中有一章討論可注意的民衆教育運動，他們鑒於實施的地域有限和經費的集中一處，却嫌這樣的教育工作，做得太好。他們認為『牛油應該塗得薄些』，應該使各方都得教育的機會；可是

在別處，他們的著重點，却完全犧牲了『量』而放在『質』的方面。前後不一致的第二點，在於反覆中申述中國應該發展和『數千年來』的社會成訓相和諧的自己的教育制度。可是討論學校行政的各章，其立場却與此相反。在這幾章中，他們却介紹了一種歐洲式的或是日本式的制度，橫加在『數千年來』不取中央集權的社會成訓之上。這些建議的性質不一，從細目的規定到普通原則的敘述，式式都有。多數是不合於中國的成訓和思想的。委員會對於這些結論，曾否給以充分的考慮，這是很可疑的。

報告書中有些部分不僅有關於中國教育，並且有關於世界上任何地方的教育。有些部分，在其應用方面，是普遍的。即如報告書中差不多在一開始時(第三章)即見著的關於『科學教學的精神』的很出色的一章，便是可以重印分發，使全世界受益的。這種討論，涉及於甚高境界，它超越了中國的範圍；它幾乎帶有詩意的告訴我們，科學的世界並不是一種『誇大的，實用的，武斷的和功利的唯物主義』的建樹，而僅是古人最好的事業中一切真善，美的新表現。關於中等教育(一〇一—一〇五頁)和師資訓練(一一八—一二二頁)的討論，也是同樣的基本的。關於初等教育尤其是關於教學法的討論(九五—九六頁)，也成為其他大多數國家同樣發現的問題的一種分析研究。

但是這報告書對於美國，尤有最大的價值。我們幾乎

可以把本書的名稱，改為『美國教育之改進』；因為本書不僅對於美國的教育理想和實施，加以嚴重的和根本的批評，還明白警告中國別要模仿美國，並再之暗示歐洲文化情形比美國文化情形，更適應於中國的需要。這是一種坦白的陳述，這是一種嚴重的公訴狀。吾們的思想，却不是我們的意氣，應因此而激動。我們應因此而自行檢察，不因此而盲目的自圓其說。

一種學校，移到別邦，自然是奇突的。當我在十多年前初到中國的時候，我所參觀的第一所學校，乃是在瀋陽的丹麥教士所辦的一所學校。這所學校，比假使設在柯朋海根(Opentogen)的，還多帶丹麥色彩。女校長驕傲的陳說她的理想在於給這些可憐的兒童以同樣的機會，正如他們生在丹麥一般。在天津，我曾參觀另一學校，這是英國人辦的，校名即是中英高等學校。該校的理想，乃是為劍橋大學作準備；在該校我見中國學生和最形式的英文文法奮鬥，有一班學生正在很精確的習記英國王室世系，並在是版上把世系表列出來。這個學校是過分的英國式了，我還看過蘇格蘭式學校，加拿大式學校，法國式學校，和很多的美國式學校。我每次看到美國式的學校，都是兩目下垂，感覺罪過。這種美國式學校，似乎是舊式的，似乎過時了。美國學校的好處，似乎很希奇的消滅了。我在國內時，美國女子高等學校的唱歌班，從來沒有使我不安

，可是一到南京聽到女子高等學校的學生合唱：「John Brown's Body Has a Cold upon His Chest」，我却感受了一種震動，當我發覺中國學校很熱烈的要求紐約州立大學承認學分（？）時，我即開始懷疑何以美國的「學分制」，竟許流傳海外。在中國相傳一個故事（大概是沒有事實上的根據的），說中國兒童不甚感受猩紅熱的痛苦。偶然的不便，不大妨碍他的日常活動。一會子，他便霍然全愈了。可是讓一國外國小孩從中國小孩傳染着這個病，他便要痛得很厲害了。然後再讓一個中國小孩從這外國小孩傳著這個病，那他可也要大病了。我却疑及教育的傳染，是否恰和這種情形相平行。

委員會誤解了美國教育的一些方面，這是顯明的。他們的錯悞的知識，必定是從中國收集而得的。即如書中關於「Board of Education in the U. S. A.」的提述，可見其缺乏知識；一〇六頁所述的學分制，乃是美國現有制度中最壞的一種的誇大的敘述；一一七頁關於中等教育分科設校的提述，顯然忽略了美國中等教育中最普通的一種組織，即是混合中學。一一九頁關於教師訓練的討論說：「有人謂許多此種中學教師，知道如何教授自己所不知之科目」，實非過言。且亦非戲謔，乃師資養成上之一大問題」（詳文依中譯本一二六頁）如其參觀過美國實施的情形，決不會這樣說的。自然，在美國學校，不幸真有許多教

師，被聘擔任教授他們未有良好準備的學科。可是若因此便說美國人相信關於如何教學的知識可以代替學科本身的知識，這自然是和事實相反的。這種話也許出於一個滑稽家，或阿拿坦斯俱樂部（Arctian Club）會員之口。一二一頁提及抽象學科如歷史及語言學所佔地位之小，使我懷疑於這種陳述的來原。

不過這些學者所用的每個確定的前提，是真是假，到底所關者不大。委員們信美國教育移至中國是不好的，這個事實終是存在的。他們以為從美國回來的中國學生，是實用主義的，和唯物主義的。他們覺得美國的訓練使得中國留美學生對於歷史悠久的本國成訓缺乏感覺。他們所特別非議的是中學課程美國式的組織法的採用，學分制的採用，對於書面報告及統計的美國式的編好，以及過分注重「教育」為教學之一科等等。有一點必須附加聲明，即是委員會會再三陳述，歐洲的實施，也不應毫無變更的採用。這樣的批評，却引起著者十年前的暗示的複述。在多數開化的國度，旅客和移民，在入國門時，必經檢查，以免帶入病疫。植物，種子，鳥和其他動物，非確經證明無害，不准帶入。我們也需要在各國國門設立教育檢疫所，並非藉此阻礙思想的國際間的交換，却藉此阻止不良的實施，如美國的學分制之類，貽害別國。認真講來，我主張試驗和適應，不主張全部的抄襲。

這個委員會的報告，是值得美國人的考慮的。報告書謂美國的實施，對於中國是不佳的。我們的問題是要考慮這些實施對於美國是好還是壞。

學分制，因其妨害中等和高等教育，是這些不佳的實施之中，最常提到的一種。有些美國人說他們從這個制度中看出很大的好處，並且不僅就現在實施的情形，加以是認，還特別把這種制度看做是三十年以前所需要的從混亂的情形中找出秩序的一個方案。我却相信委員會的見解是正確的。美國能早一天廢止這種愚蠢和荒謬的制度，我們便早好一天。一種教育，不是你所可添加而成的事情。

關於中等教育的討論，很有興趣。在此簡短的篇幅之中，却發見著歐洲中等教育的哲學——中等教育，乃是「訓練中間階級的試驗室」，「供給大多數的政府官吏和事業人材」，並在初等教育以上，給與「一種本身完備的教育，使得受這種教育的人，即刻可以得一安身立命之所」。中學校的目的，在於使畢業生獲有「一種普通教育，此種教育自成一整體，性質雖非普遍，但是一切生活所需，都已供給無遺」。此種外國中等教育哲學的正確敘述，美國人應該細心閱讀。他所描述的乃是為了將選的材而設的教育，這種教育和美國的理想，是格格不入的。我們的希望，乃是把機會之門公開給大家，而不是把它閉關起來；乃是打破階級的界限而不是維持社會階級。在美國，吾們是

不需要歐洲的學校的。我們正在試驗民主主義是否可能。美國人，還有中國人，對於報告中中等教育的討論，也許得益要較多，如其關於歐洲中等教育的特優之點，得著更詳細的介紹。當美國和中國的教育家到歐洲去參觀中學校的時候，希望他們注意於英國學校中組織學校生活的有精采的學程，德國和法國學校的教學連續性，歷史科中複述並重新著重要點的圓周排列法，學年的展長，以及教師的博學等項。

關於教師訓練的討論，對於師範院的學生，特有興趣。在此種很長的討論中，委員會控訴美國尤其是師範院重視教育學而輕視學科；上文所引（二一九頁）的誤謬見解，不過是這種討論中之一部而已。以下是討論結尾的一段：

「吾等不欲抹殺美國教育學生之良好結果，尤不欲埋沒哥倫比亞大學師範學院所得之良好成績。教育學之重要，與日而俱增，但若以為將來之教育，應完全以研究教育學為事，如法學家之專門研究法律然，則可決其為一種錯誤之觀念。中學教師所具之知識，必須遠超乎教育學之所包含（小學教師亦然）；在訓練教師之數年期間內，必須不因注重教育學之故，而輕視或完全忽略教師將來必須擔任之科目。就教師而言，其所擔任之科目，在事實上，實不能以教育學替代之也。」（譯文依中譯本二一九頁）

委員會諸公應該知道，關於所教科目知識的重要，我們在師範院裏的人，完全和他們意見相同。在事實上，雖然本院多數學生乃是有經驗的已成熟的男女們，正為視察和行政的職務作準備，可是較大部分的工作，還在學科範圍以內，而不在教育學或教育方面。

委員會所沒有想到的，即是美國已經多年與「訓練師資以供新興的和逐漸發展的學校系統之用」這個問題奮鬥。在過之時期，教師的待遇低；他們的職業無保障；任期短促。過去對於教師的需要甚大，對於教科書完全信任，以致差不多任何人，都可得著一個教書的位置。年輕的人，正求這種報酬低任期不久的位置，只能受一二年之訓練；而且多數教師只在偶然的時間如在推廣班或暑期學校接受訓練的一大部分。至事實上，美國好似中國，在過去沒有能實行一種制度來適當的訓練始業的教師。可是新時代快要到臨了。移民潮已經停止。我們的空地，也已經居住了人民。生育率正低落，人口漸趨穩定。我們的學校無需擴張範圍和數量了。如其現時經濟衰落的情形，使各業可容的位置，永久減少；如其教師待遇略微改善，位置較為穩固；如其社會公眾開始與教師以應得的敬禮——那麼我們便能夠要求對於開始做教師者行適當的訓練了。在師範院，我們剛設立了個教師訓練新院（New College for the Education of Teachers）。入學的學生，要是在中學的成績

高的。課程中關於科目材料是豐富的，需要五六年的學習。沒有學分及分數制。最後有一總考試。有一學期在歐洲研究。有一學期用於社會工作，社會事業的實驗。有一學年須完全住校生。此校非義務學校。每生須納學費和生活費。雖然在這種經濟艱難的時代，來學的學生，竟有我們所預期的數目的兩倍。就是在美國，我們也可有適當的師資訓練的希望了。

委員會感覺中國應該從別國尋求教育上的感興。他們不把美國看做可以吸取觀念的好地方，是顯然的。假使除了原書二十八頁所舉的論據，（即教育對於地方成訓需要適應，而美國文化「却在完全缺乏地方成訓的情形之下發展的」）而外，委員會更有較多的論據以支持此種主張，我們美國人還要格外滿意。我疑或這一句的謬譯，或有錯誤，因為它似乎沒有意義，對於論點，也沒有加什麼力量。單看這樣的結論，便可見到假使在委員會中參加一個美國籍的委員，是很好的事，因為他可以舉出許多理由，非為說明美國的教育見解應該採用，却為說明應該把美國至少看做是適宜於研究教育的一個環境。我在一九二八年至一九二九年的院務年報中，便曾考慮過這個問題。那時我說：

『外國學生可以從美國教育的經驗，學得許多乖，有許多是要模仿的，有許多是要避免的。我們為一般人設備學校，民主主義的傾向，教育科學的發展，解決印第安人

和黑人的教育問題的企圖，以及在波爾多柔國 (Porto Rico) 和非列賓的教育經驗，都是特別有趣味的。可是對於多數外國學生，我們教育史中，最顯耀的部分，乃是南部諸邦最近教育的發展。現在世界上有許多國家，和三十年的我國南部諸邦，很相類似。因戰爭而生的灰心短氣；因生命財產的損失而生的經濟衰落；因缺乏教育生出不能生產，浪費和體格不良種種情形，因而不能奮勉前進；驕傲和自恃無恐的態度，不願求助；如與以幫助，反遭鄙視——這一切的情形，在南部各邦，和在其他的一些國家，是相同的。我們的外國學生很有興趣的注意 Seaman A. Knapp 和他的同志，如何藉著種穀養豬，和裝罐頭種種的會，來教兒童（並從兒童間接教他們的父兄）以如何生產，如何保護的方法；又如何因此發展了一種經濟的基礎，使得學校和其他社會機關可以建築在其上。他們注意農業的和家事_的表證工作。他們瞧著洛氏基金會消滅鈎蟲，瘧疾，沙眼，和他種病疫。他們在想像中參加 Robert C. Ogden 的旅行團，明白了北部的男女們如何對於這問題感覺了興趣而至於贊許 Dr. Wallace Buttrick 和普通教育局 (General Education Board) 的人員們的聰明，因為他們曾經遣送了許多有希望有組織的青年到外方接受訓練和新觀念，及至他們回家以後，又會與以幫助。留美的外國學生又注視一種學校制度的發展，而看出這種制度，使得生產增加，浪

費減少，健康增進，而這些進步又轉而促進更好的教育；所以在現時，南部給北部和西部一個美國教育上的最好的榜樣，尤其是在州教育行政和鄉村教育方面。從此，我們的外國學生可以明白南部教育的復興，并非北部所出款維持的學校和學院，或是設施教育的教會所生的結果，也非國會議決案或立法的結果，却是以下四種因素的結果：有遠見的人士的出面；經濟基礎的發展；領袖的訓練和對於領袖工作的鼓勵。此乃從美國教育史裏所可領受的一種有意義的教訓，也許是最重要的一種教訓。

還有，如其有一美國委員，參加委員會，他如聽到以下的對於中國學校的忠告，必定要高興的。例如：不如演講（九五頁）；教科學時，用學生參加實驗的方法，不用教師的表證法（九六頁）；中學校減少每週上課時間（一一〇頁）；改良中學（一一一——一二三頁）和大學（一五九頁）的教學方法。那麼請問委員會中的歐洲的委員，美國和歐洲這兩處，是那一處比較宜於觀察，這些暗示的改良之點實地在施行的情形呢？

歸結起來說，中國和美國都不能忽視這報告書的重要。此乃屬於四個國度的四個傑出的公民的作品，這四位每人都在他所選擇的範圍以內，是世界出色的人物。關於科學教學，歐洲中等教育，和大學教育的幾篇，都是很穩實的貢獻，有學者氣度的作品。其餘部分，應該看做委員們

在缺乏充足的實事時所發表的忠實意見。對於這些報告，我們應鄭重致慮；並且凡批評得當之處，我們即應對於現狀試行改良。我們應該決定在將來指導外國留學生時，特別留意，使得他們在一面注意我們的制度和理想求得充分的了解，和一面引起批評和估價的能力之間保持精密的平衡狀態；庶幾所生的結果，乃是適應而非因襲。我們應該確使爲美國學校真正特式的理想主義，犧牲及服務精神的光明，不致因教育研究上過分的注意測驗，建築統計，教科書，經濟，以及其他物質方面而致黯淡。最後希望我們繼續承認精神世界沒有國境，而好觀念和富有暗示性的經驗，足可以從世界上任何部分聚集而得的。

來 稿

精神科學派的哲學及教育學說(續) 趙青舉

第四節 雪台倫的教育學說

雪台倫與雪普蘭格同樣，亦是着力於兒童心理及青年心理的研究。而發展教育學說上有力的意見，在精神科學派教育學者中，實一鐸鐸者。

心理學說：雪台倫的兒童心理學及青年心理學，茲不詳述，僅將他的心理學的立腳點及如何的解釋心理學，而加以說明。

雪台倫的心理學，與雪普蘭格的相似，完全是承襲第

爾台的記載分析的心理學。在心理學的研究上，他亦極力主張精神科學的方法。謂心理學的中心問題，不可不爲人格的研究，而從來的心理學，毫不涉及此中心問題，僅以說明個個精神現象爲能事。而人格的本質，係在價值的體驗。故欲研究人格，須捨去以說明個個精神現象爲了事的舊心理學，而本諸闡明精神全體的構造的新心理學，即須本諸精神學的心理學。故雪台倫的學說，與第爾台及雪普蘭格的，殆屬相同。

雪台倫將此心理學說，應用於兒童心理，謂兒童心理學，即研究精神構造的發達，因之他的兒童心理學，是綜合的觀察兒童的精神，而記述其發達的狀態。他述明由兒童期到青年期的精神的發達，且闡明各期中的特徵。今舉一例言之，他分兒童期爲前後二期，而說明前期的特徵如下：兒童在此期的生活形式，係未發展的統一，猶如原始人之體驗世界，漠然的經驗全體；及至後期，其生活形式，即有種種發展，漠然經驗之初步的統一，漸次破壞，其生活遂向多方面發展。及達青年期，其生活形式，又傾向於統一，而此統一，與前未發達的統一不同，係發達的統一。他對於兒童期的特徵，解述非常詳細，茲因篇幅所限，故略之。

教育的意義：雪台倫解釋教育的意義如下：爲增進自然的生活，達於文化的生活，而覺醒價值的意識，即係教

育。其果如何的解釋此價值不得不先闡明之。他將價值的
世界，與現實的世界，對立起來。吾人係住在二世界中：
其一為現實的世界，其一為價值的世界，於此即發生文化
的觀念，發生教育的事實。何則，因為吾人欲使現實的世
界與理想的世界一致之故。今再平易的解釋之，人若僅住
在現實的世界中，換言之，若僅現實的生活，即係人生活
的全部時，則人與支配於自然法則的自然物相等。人的生活
，與動物的生活亦無異。須知動物的生活中，決無文化的
發生。然人的生活，則關聯於現實的世界及價值的世界
，住在現實的世界中，同時意識到價值，欲將現實的世界
，增高到價值的世界，於此即發生文化的現象。試察雪台
論的意見，則所謂文化，不外現實界中，實現價值之謂。
文化與價值的關係，到雪台論，非常明白。所謂教育，係
將現實生活之人，使之自覺價值之謂。人既住在現實與價
值的二世界中，則完全是自覺價值意識的，使覺醒到價值的
意識，即係教育。並非由外面附加價值之謂。使自覺價值
，即係使人的自然生活，傾向於文化生活的原因。雪台論
由人類學而證明文化與教育的關係，且歷史的加以詳論。

教育學的性質：雪台論由第爾台的精神科學，而定教
育學的基礎。關於教育學的性質，自古即有種種學說。有
的否定教育學之科學的性質，其論據，謂教育頗似乎藝術
，科學係本認識而成立，而在教育，則無科學的合理要素

，為其構成的根柢。反如藝術，係以影響為其中心。且不
論藝術與教育，皆由天賦的才能而成就。故教育具有與藝
術同樣的性質，畢竟不能為科學之對象。雪台論對於此種
論調，完全反對，因教育似同於藝術，而竟否定教育之科
學的研究，其根據極屬薄弱。不以合理的要素為根柢的，
不僅藝術與教育。且若由天賦的才能為必要之點而言，則
科學亦未嘗不然。若由此種理由而否認教育學之科學的性
質，則亦不得不否定科學之科學的性質，如此豈非自相矛
盾。藝術及教育的事實，與科學不同。對於事實，加以反
省，即成立科學。教育與藝術，雖有相似之點，但二者並
非相同。藝術的材料，藝術家可自由變其形，而製成如心
所想的作品。若其作品成功，則其活動，遂行告終。但教
育上所作育的，是具有自己向上發展的素質的人，並無如
藝術家成功作品後，其活動即可完了的時候。以此種教育
的特殊的行為為對象，對之而加以反省，指示規範，即所
謂教育學。此學在科學的範圍中，明白的占有一地位，故
絕非可與藝術及藝術學混同的性質的。

雪台論承認教育學的成立。但與從來諸學者的意見不
同，他將從來所有的教育學，分為三種，而加以批評。所
謂三種的教育學，第一係斐希台及那脫爾普等思辨的教育
學，第二為海爾巴爾特學派經驗的思辨的教育學，第三係
成立於生物學及自然科學上的經驗的教育學。第一之思辨

的教育學，是以思辨的哲學為根據，完全不顧經驗的事實。第三之經驗的教育學，與第一之思辨的教育學相反，僅偏於經驗的事實，而忘却理想的方面。第二之經驗的思辨的教育學，是以心理學倫理學為根據，似欲調和前二者，但不完善的結合之，結局僅成立獨立的第二之教育學。然則結合現實及理想之兩面的最妥當的教育學，果係如何的教育學，雪台論謂即精神科學的教育學。而此教育學，實本第爾台的思想而成立。

雪台論以為教育學，係屬於精神科學，而精神科學，是以精神的生活為對象。精神科學與自然科學，不僅其對象不同，其方法亦異。自然科學的方法，是認識，而精神科學的方法，是理解。否定教育學之科學的性質，其理由因將自然科學的方法，適用於教育上，往往不能得與自然科學同樣的結果。此種謬論，係對於科學的性質，有根本的誤解而來。教育學實係由精神科學的方法，而理解教育的一種科學。

教育學之對象，係教育。詳言之，即教育的現象及教育的行為。對於教育的現象及教育的行為，加以反省，而求教育的規範，即所謂教育學的任務。由教育學求得的規範，去限制教育的行為，則教育的理論與教育的行為間，存有密接的連續關係。教育學係精神科學之一種，僅用精神科學的理解方法，即可研究。但教育學又具有其他精神

科學所不備的特殊的性質。教育學對象之教育的事實，與其他精神科學之對象，其性質迥異。其他精神科學的材料，皆比較的固定，其他精神科學上文化的創造，是體驗的主觀，構成一種文化形式的意義。教育學上所研究的係人人具有不斷的自己發展前進的心。在此心的創造的發展的過程中，欲給與某一種影響，是即教育。故教育非以文化形式之構成為目的，是以人格之陶冶為目的。教育學與其他精神科學有不同的特質，其原因即在此。以上即雪台論關於教育學性質的意見之要點。

第五節 屬特之教育學說

精神科學派教育學者，除雪普蘭格及雪台倫外，屬特亦為重要的一人，他雖係第爾台哲學之祖述發展者，但同時亦受屬加特斯理爾杜來爾且因等之影響，故屬特之教育學說雖同由第爾台之思想而出發，但與其他精神科學派學者之教育學說稍異，實有接近理想主義之點。

教育之意義：欲介紹屬特關於教育學之意見，須先闡明其果如何解釋教育之一語。屬特以為教育活動，與其他活動不同，教育係含有目的觀念的活動。而含有目的觀念的活動，未必僅限於教育。人對於外部的世界，構成的去活動時，皆具有一種目的。目的係存在於人的活動中之特有的觀念。自然的活動中，決無目的之可言。在自然的世界中，不過種種的材料，作成種種的狀態及種種的過程

，而並存之。人將此自然世界的要素，自由的結合之，而付以價值，於是即發生目的的觀念。故目的的觀念，非存在於世界，係由行為主體之人的內界而發生。人的活動，多含有目的的觀念。但教育的活動中，所含的目的的觀念，與其他活動中所含的目的的觀念，迥乎不同。因為教育的活動與其他活動，其性質不同的緣故。教育的活動，不僅其主體，為精神的人，即其客體，亦係精神的人。而其他的活動則不然，例如技術的活動，即迥異其趣。活動的主使，雖為精神的人，而其客體，則為無精神的物體。故教育活動的目的，與有精神的人，向着無精神的自然界去活動時的目的，實有區別。然則教育的活動，與其他活動的目的，其目的觀念果如何的不同。其他的活動，其主體的人，可自由的規定目的，依此目的，而活動客體。然在教育活動的學生中，而發見目的的觀念。教師能將具備於生徒自身中的，設法開發而完成之，則善。教育活動，具有其他活動中全無的特有的目的的觀念，即因教育的客體，係人格之故。教育的客體與主體，同為一個人格者。因係人格，故客體的個人，具有無限的發展的可能性。因有此種可能性，故若置客體的個人於文化的境遇中，則不失其根本的素質，向着完全的狀態，漸次前進。個人的人格，可無限的發展，故難預定將來的狀態。教育之對象，即具有無限發展的可能

性之人。因之教育者不能依自己的獨斷，而規定目的。教育活動的目的，須在受教者之中而發見。教育係含有目的的活動，以當有是物為其目標。當有是物，與有是物不同。當有，係超越有。但在教育上，不能視為全然無關。教育的目的，須考慮客體的生徒之狀態而規定。在當有與有之間，承認存有特有的關係。故在理想與現實，具有相互關係之點觀之，教育活動，亦與其他活動不同。由上述之，則屬特之學說，與第爾台之思想，脈絡相關，固無待言。

教育學之性質：屬特在其教育學的方法論中，敘述教育一般的議論，與從來的教育學者，稍異其趣。他採此種態度，其根據果如何。按屬特之說明，謂教育問題之研究，其歷史很古，及至今日，固有几多的進步，然尚未有確實的學的基礎，所以欲知教育學之性質，與其論其體係。反不若闡明其方法的根據為必要。

屬特論教育之可能問題，謂教育學之可能與否，係頗有議論的問題。有的完全否定其可能，此教育學否定論者之論據有二，第一係由教育活動之性質，而否定其可能，謂教育活動之最具有價值的，為非理性的要素。故不能論理的而規定教育學。第二係由教育學之性質上而否定其可能，謂教育學係隨時代的文化而變遷，故教育學不能成立為學。屬特反駁此種學說，意謂教育活動，雖以理性以外的要素為必要，而教育學說，不可不認為係附屬於文化狀

態。但此種事實之承認，決不能為否定教育理論之理由。然則將教育學認作科學，果係如何性質的科學。有的將教育學，列入應用科學中，其論據，謂教育學並非以理論的研究教育事實為目的，是將理論適用於實際教育上為任務，故教育學係屬於應用科學。屬特反駁此應用科學說，意謂最明瞭的表示理論與應用的關係，為自然科學及技術。自然科學，係用法則的形式，理論的表示原因與結果的關係；技術係將自然科學所表的示法則，適用於各種情事之中。故技術的活動，不外已經發見的材料，或性質，以及關係之結果，其中並不加主體之本質的固有活動。換言之，技術者，並非由自己的創見，將一種新物，貢獻於現實界，不過適用一定的法則而已。但教育的活動，其性質與此全異。教育者教育生徒，並非將一種確定的法則，適用於各種情狀，是個體固有的活動，去活動。教育者對於已經發見的法則，固從順的去順應，同時將自己的個性的特質，亦投入其活動中。教育的活動，在此意義上，與技術的活動迥異。故將教育學認為應用科學，實為不當。屬特本以上的理論，否定教育學的應用科學說，而同時亦非認教育之普遍性質。古來許多的教育學者中，有的主張教育學之普遍性，但屬特以為教育之主體及客體，同為有目的的人格體，故教育學中，必然含有目的觀念，既如斯，即不得成為具有普遍妥當性的科學。

教育與文化的關係：屬特對於教育與文化的關係，亦曾詳細論過，按他的學說而言，所謂教育的活動，是發於文化的根抵上，並由種種方面，而闡說此意。教育者常預想客體的受教者，係具有目的的人格。換言之，主體與客體，在本質上係屬類似。此實教育上的前提。至如何的得以承認客體係有目的的，則可由主體之體驗而推察之，且自覺主體其人，即係遵從自己所定的目的而活動的人格。更須了解人間並非單的存在，是欲超越存在，不斷努力的人間。若認為自然的存在物，或生理的生物，則人皆為相互對立的。但由精神的方面而觀之，則不能謂為全然分離對立的個體。精神之構造，非僅是一致的，即在其內容上，亦有共通之點。在其本質上，亦非完全不同的。因之與人之間，即發生精神的聯絡，而有思想的傳達，教師得以理解生徒得受教師的影響，完全係本於此人本質的類似而來。而使教師與生徒結合起來的，果為何物，則不得不謂之為言語。若無言語的文化的媒介，則教師與生徒的結合，到底不能發生。教育的活動，全然不起。故言語不僅為理解他人思想的手段，即發展內容上，亦甚有用。由上所說，可知教育活動之根抵，是活動於各個人內部的生活結合。此生活結合，或云精神的聯絡，是由言語的力量而發生。謂言語為生活結合的基礎，亦無不可。教師傳思想於生徒，是用言語。生徒發表自身內面的生活，亦用言語。

。有了言語，精神生活，方可概念的把握住，若無言語，則主體理解客體，且欲與以影響，皆不可能。換言之，若無言語，即無教育的活動。

屬特更謂教育完全係以文化的社會為背景而成立的活動，在人間社會中，有了言語，即可使各個人精神的聯絡起來。人之精神的世界之範圍，大概由言語而規定。不論如何獨自的精神，不能脫離由言語而定的一般的精神世界之範圍。所謂文化的社會，即發生於此範圍中。故個人的精神，皆受一般的文化的內容之影響。由存於共通的精神的世界中的文化影響，即發現價值及理想。而理想之基礎，係共通的精神的世界之構造。在此構造中，沒却個別的自我的所在，即發生教育的事實。各個人不遵從共通的精神世界，或云一般的精神世界所示的針路而前進，則教育即不可能。因為若不遵從一般的精神世界所示的秩序，則兒童之精神，即變為毫無目的無計劃的進行。換言之，文化的社會，不僅對於完成個人為必要的輔佐亦為使個人之完成可能的前提。再換言之，文化的社會，不僅貢獻使個人發展的材料，亦為造出其活動的形式。由斯論之，則文化與教育具有如何密接的關係的問題，自當明白。

屬特評論文化與教育的關係後，更進而論文化哲學與教育學的關係，茲因篇幅所限，故省略之。

第六節 凱爾尋雪台那之教育學說

凱爾尋雪台那以主張公民教育論及勞作學校論，聞名於世界各國。在我國亦有介紹，凡從事教育的人，未有不如其名者。其教育意見，不僅根本的革新冥冥市之學制，且對於世界的教育思想及教育運動，亦給與多大的刺激。他以高遠的理想，詳論德國教育之改造，其生命，即可謂在此。

凱爾尋雪台那近來取第爾台系的精神科學派及吉理爾等之思想，嘗論及文化與教育的關係。因是之故，牢格遂指他為文化教育學者，與雪普蘭格並稱。

文化與教育：今將凱爾尋雪台那關於文化與教育的意見，綜合的介紹之。他在種種方面，贊成雪普蘭格之生活形式論，謂與自己二十年來的主張，係一致的，且如雪普蘭格亦唱導個性論，力說國民生活。他將文化認為是人間精神之客觀化，將現實的價值，列於文化價值中。此層與其他精神科學派的學者相同。他解釋教育之意義，謂將生長的人間，由純愛的力而陶冶之，使為將來的價值保持者，即係教育。此層與雪普蘭格相同。他論及教化過程，而主張勞作學校論，精神科學派哲學，對於他的勞作學校論，恰好與以基礎，精神科學派的體驗主義，與勞作學校論，顯然有密接的關係。

教育者論：凱爾尋雪台那在其論文「教育者之精神與教育養成之問題」中，將教育者，分為三種，第一為民衆

的教育者，第二為教育理論家，即教育學者，第三為教育實行家，即實際教育家。第一的教育者，係因其感化可及於民衆，故被稱為教育者，如謂教育者的葉普蘭特，即屬於此，第二及第三，則不待說明，亦可了然。

凱爾尋雪台那詳論教育者之精神，認作愛，即為其中心。他採取雪普蘭格之生活形式論，將教育者之精神，謂當屬於社會的生活形式中。社會的生活形式之中心，即對人的愛。故對人而不感愛的，不足以為教育者。教育學的知識，並不能作成教育者，如康德即其實例。有愛的力，始可作成教育者，如裴斯塔朗采即其實例。裴斯塔朗采可流傳於不朽，並非其學問之才，實因其愛的力。凱爾尋雪台那將學者型的人間與教育者的人間，認為不同。教育者之精神的特徵有四，第一為關於個性構成的純情，第二為由有效的方法遂行此愛情的才能，第三為對於成長的人格之萌芽使自已前進的特有的過程，第四為發達的影響的繼續的確實性。而第一特徵，以純朴天真信任等為必要，第二特徵，以兒童心理之觀察為必要，第三特徵，以生長的個性的之診斷為必要，第四特徵，以意志力判斷力敏感度徹底等為必要。

凱爾尋雪台那論教育者之精神後，更進而述及教員之養成。教育者之精神，係屬於社會的生活形式，且以愛為本根，因之教員養成的學校中，必須使此精神徹底。欲期教

育者之精神徹底，則養成教員，即有四種根本的要求，第一須設立屬於社會的型式的大學，第二須涵養宗教心，第三須謀國民理想的向上，第四須體驗教育者之知識的精細，此第四的要求為消極的要求。

精神科學派的諸教育學者，固皆以國民生活為中心而討論教育，而凱爾尋雪台那對於此方面，更抱有特別的興味。其共鳴於第爾台思想的精神科學派的諸教育學者，即因其多年主張的公民教育學說及勞作學校論，極有關係的緣故。

第七節 結論

以上將精神科學派的思想，簡單的加以陳述。此種陳述，實屬斷片的，所舉出者，特九牛之一毫，而加以不完全的說明。但由此陳述，則所謂精神科學派，是屬於如何思想上的系統，立於如何的根據，而主張如何的學說，概可知其大要。果如斯，則可謂已達到著者的目的。

附錄

第爾台年譜

一八三三年

生於萊因河畔比布里希

長學於蓋琴安大學及伯林大學

一八六四年(三十二歲)

提出學位論文「雪來埃爾麻海爾的倫理學的原理論」於

柏林大學

得學位後遂爲同大學的私講師不久轉爲巴塞爾大學的

哲學教授

一八六六年(三十四歲)

轉任克爾大學教授

一八六七年(三十五歲)

匿名發表題名『生的鬥爭與生的和平』的小說

『雪來爾麻海爾傳』第一卷之上出版

一八七〇年(三十八歲)

『雪來爾麻海爾傳』第一卷之下出版

一八七一年(三十九歲)

轉任布來斯勞大學教授

一八八二年(五十歲)

繼落采之後爲柏林大學教授

一八八三年(五十一歲)

『精神科學論』第一卷出版

一八八七年(五十五歲)

與采勒幫助雪台因創刊雜誌『哲學史叢誌』被舉爲王立

普魯士學士院的會員

一八九〇年(五十八歲)

在『一般德國傳記叢書』中著雪來爾麻海爾傳記在『學士院紀要』上揭載吾人對於外界的實在的信心的起源

問題之解決及正當的事實之一考察』

一八九二年(六十歲)

在『哲學史叢誌』上揭載『十五六世紀的人間之解釋及

分析從此二年間在『哲學史叢誌』上連載『十七世紀精

神科學的自然主義之體系

一八九四年(六十二歲)

揭載『記載分析的心理學概說』於『學士院紀要』

一八九六年(六十四歲)

揭載『對於研究個性的所見』於『學士院紀要』此係於對

埃賓好斯學說的辨護

一九〇〇年(六十八歲)

在謝格窪爾特七十歲誕辰祝賀的『哲學論叢』中揭載題

名『解釋學之成立』的短篇

在『哲學史叢誌』中揭載『發生的汎神論與古代的汎神

論體系的歷史的關係』

一九〇二年(七十歲)

從事於學士院所出版的『康德全集』之校訂並作序文

一九〇四年(七十二歲)

在『哲學史叢誌』中揭載『第十六七世紀文化中的人間

學之機能』

一九〇五年(七十三歲)

揭載『精神科學基礎之研究』於『學士院紀要』

又掲載『海格爾之修養時代』於同誌上整理關係文藝評論的舊稿出版『體驗與詩歌』

一九〇七年(七十五歲)

在包羅亨乃伯爾希所刊行的『現代文化叢書』第一部第六卷『體系哲學中』著『哲學之本質』

一九一〇年(七十八歲)

在『學士院紀要』中掲載『精神科學中歷史的世界之構成』第一篇

在凱勒所編纂的『世界觀哲學及宗教』中掲載『世界觀之類型及形而上學體系中世界觀之形成』

一九一一年(七十九歲)

在『德國大觀』五月號中掲載『尼布爾之歷史的世界觀之起源』秋避寒於欠羅爾途在羅爾河畔的使采因病故參考書

デイ儿タイの哲學

勝部謙造著

教育新學說の基礎スル現代哲學大綱

三浦藤作著

哲學を基礎トせる現代の三大教育學說

三浦藤作著

文化教育學新研究

乙竹岩造著

E. Spranger Lebensformen, 1924. 有日譯本名『生活形式論』

E. Spranger: Psychologie des Jugendalters, 1924

有日譯本名『青年心理學』

E. Stern: Einleitung in die Pädagogik, 1921

E. Stern: Jugendpsychologie, 1922.

T. Litt: Indivi dann und Gemeinschaft, 1924,

T. Litt: Die Philosophie der Gegenwart und ihr Einflus auf das Bildungsideal, 1925.

Y. Kerschensteiner: Begriff der Arbeitsschule, 1922.

Y. Kerschensteiner: Die Seele des Erziehers und das Problem der Lehrerbildung, 1921.

Y. Kerschensteiner: Theorie der Bildung, 1925.

立達書局出版書籍

教育政治

古代三大教育家 希臘
 政治學概論 趙普巨 一·〇〇
 中學普通教學法 張懷 〇·九〇
 師範教育論 常道直 〇·三五

文學

近代西班牙小說選 徐霞村 〇·四〇
 近代意大利小說選 徐霞村 〇·四〇
 新文學概論 陳北剛 一·五〇
 五篇故事 高斯倭綏 一·四〇
 嘉德橋市長 哈代 一·二〇
 俄國短篇小說集 高斯倭綏 一·〇〇
 蘋果樹 施畸 〇·三〇
 中國文體論 (印刷中)

史地

高世界地理教科書 韓道之 一·二〇
 初外國地理教科書上下二冊 王謨 一·〇〇
 西北地理 王金絨 二·〇〇
 歷史研究法 李樹峻 (印刷中)
 東北縣治紀要 熊知白 一·二〇

數學

舒樂斯三氏平面幾何

福斯特幾何畫

范氏高等代數學

外國語

新編法語教程

改訂實用東文讀本

實用日本口語法

實用日語會話指南

語法新日語捷徑

英文修辭學

原英國文學史

英文可欽佩的克萊登

高級英文選 第一冊

英犯罪學

英漢

對照外國名人小說

英漢

對照國外詩歌壹百篇

藝術

中國畫討論集

〇·八〇

〇·五〇

二·五〇

一·五〇

一·〇〇

一·〇〇

一·〇〇

〇·八〇

一·〇〇

一·五〇

一·〇〇

〇·五〇

一·二〇

〇·八〇

一·二〇

三·五〇

一·五〇

一·五〇

一·五〇

一·五〇

刊登廣告條例

- 一、廣告式樣，概用白紙黑字；並以普通鉛字及普通花邊為準則。倘欲本刊代為製銅版或演染色影者，價目另議。但自備版型者，亦可適用後列價目。
- 二、凡刊登廣告之主顧，均奉贈本刊一冊。
- 三、本刊係採用十六開西洋上等報紙印行。
- 四、凡刊登廣告者，可隨時到立達書局接洽。

廣告價目表

等地位	時間	全面	半面
甲等	正文前或夾印於各篇間	一期 十五元	十元
		一月 二十五元	十五元
		半年 一百二十元	七十元
乙等	最後	一期 十二元	八元
		一月 二十元	十二元
		半年 一百元	六十元

本刊投稿簡章

1. 稿件不拘文言白話，惟須繕寫清楚，加以標點。
2. 稿件登載時，均以真姓名發表。
3. 稿件無論登載與否，除特別聲明外，概不檢還。
4. 本刊對於來稿有酌量修改權，不願刪改者，須於投稿時聲明。
5. 稿件登載後，酌酬本刊。
6. 言責由投稿者自負。

中華民國二十二年五月十六日出版

明日之教育第二卷第八期

●定價 每期大洋五分●

編輯者 明 日 社
 出版者 明 日 社
 印刷兼 北平王府井大街
 發行所 立達書局
 代銷處 各大大書局

價目表

明日之教育刊		費郵		費	
地方	每期	半年	每期	半年	
北平市內	五分	五角	半分	六分	
各省	五分	五角	一分	一角三分	
國外	五分	五角	二分	三角四分	

清季外交史料

◀現增葉四之一特價內期書價十分之三▶

黃巖王毅夫先生承值前清樞密時纂錄是書凡所記載悉係身在當局蒐集正確文件與事後轉探他書者情形不同哲嗣希隱自歐美返國後商承願羅兩部長假錄檔案續成清宣統朝史料皆外間未曾刊布之件尤稱翔實行政院以是書有裨交涉會通行全國各機關學校一律訂閱現由百二十冊增至百六十冊附圖一冊誠空前之外交密稿並爲普及起見暫不增價連史紙每部定價一百二十元特價九十元郵費四元二十二年三月一日截止款到交書百二十冊餘四月出齊茲將分售辦法暨內容大概列下

- 一、清光緒朝外交史料一百十二冊定價八十六元特價六十四元郵費三元三角
- 二、清宣統朝外交史料二十四冊定價十八元特價十四元郵費七角
- 三、清季外交史料索隱十二冊定價十元特價七元郵費四角
- 四、西巡大事記十二冊定價十元特價七元郵費四角
- 五、邊疆劃界圖十六幀定價四元特價三元郵費四角。以上五種均連史紙

清季外交史料 總目之大概

中英交涉	馬嘉理案	烟台條約	德略西藏	英德緬甸	滇緬界務	中法交涉	修約遣使	保障勞工	中法交涉	法越接界	中法戰爭	俄出兵遼東
議和及善後	桂滇越界務	商務及款案	中日交涉	朝鮮內亂	中日停戰	中日戰爭	議和	賠款及善後	滅琉球	贖台灣	法越接界	俄出兵遼東
歸還遼旅	戰後商約	中德交涉	修約遣使	款案	出兵山東	議和	和信膠澳	中俄交涉	歸還伊犁	修約遣使	海軍	船政
租借放大	日俄戰爭	其他各國交涉	政務	革命運動	軍事	邊防	東三省及西北各省	陸軍	造船購械	海軍	船政	船政
財政	關稅	借款	幣制	交通	鐵路	郵電	航務	教育	商務	實業	實業	實業
目錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄	錄

六、賽連史紙清季外交史料一百六十冊定價九十五元特價七十六元郵費四元並不分售
 總發行所 北平道益府關東甸七號清季外交史料編纂處王希隱電東一一二七
 分銷處 北平王府井大街立達書局南京成賢街中央研究院王毅侯天津法租界大公報館暨各省分館並各省各大書局 歡迎各地書店報社代辦印有代銷辦法函索

請附郵資二角即寄樣本等